



**Tên tổ chức, cá nhân:** Công ty TNHH Yang Ming Shipping (Việt Nam)

**Địa chỉ giao dịch:** Tầng 19, Tòa nhà Ree Tower, số 9, đường Đoàn Văn Bơ, Phường 13, Quận 4, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

**Số điện thoại liên lạc:** 028-38254589      **Số Fax:** 028-38254269

**Địa chỉ trang thông tin điện tử doanh nghiệp:** <https://yml.com.vn/>

**YANG MING LINE INBOUND LOCAL CHARGE TARIFF IN HCM & VUNG TAU**  
**(Phụ phí hàng nhập tại Hồ Chí Minh & Vũng Tàu, Việt Nam)**

CODE (Kí hiệu)	CHARGE (Phí)	20DC	40DC/HQ	20FO, 20FC	40FO, 40FC	20RF	40RQ	45HQ	REMARK (Ghi chú) Tariff excluded VAT rate (Giá chưa bao gồm thuế)
TH	Terminal handling charge (THC) (Phí xếp dỡ)	2,536,000 VND	4,059,000 VND	3,234,000 VND	4,851,000 VND	3,397,000 VND	5,093,000 VND	4,741,000 VND	Effective date: 20/FEB/2024 (onboard date) for import shipments from China (Hiệu lực từ ngày tàu chạy 20/02/2024 cho hàng nhập từ Trung Quốc)



## YANG MING GROUP

CODE (Kí hiệu)	CHARGE (Phí)	20DC	40DC/HQ	20FO, 20FC	40FO, 40FC	20RF	40RQ	45HQ	REMARK (Ghi chú) Tariff excluded VAT rate (Giá chưa bao gồm thuế)
		3,043,200 VND	4,667,850 VND	3,880,800 VND	5,821,200 VND	4,076,400 VND	6,111,600 VND	5,452,150 VND	1) All trades (except North America & China): Effect from onboard date 20/FEB/2024 (Hiệu lực từ ngày tàu chạy 20/02/2024) cho tất cả các tuyến trừ Trung Quốc) 2) North America trade: Effect from cargo receiving date 01/MAR/2024 (Hiệu lực từ ngày hạ bãi 20/02/2024 cho tuyến Bắc Mỹ)
DF	Doc fee ( DD ) (Phí chứng từ)	950,000 VND							Effective date: 20/MAR/2021 (onboard date); North America trade: cargo receiving date) Hiệu lực từ ngày 20/03/2021 (ngày tàu chạy, Bắc Mỹ: ngày hạ bãi)
IS	Imbalance surcharge (CIC) (Phí cân bằng container)	900,000 VND/20'; 1,800,000 VND/40'							Effective date: 01/MAR/2024 (onboard date) for import shipments from China Hiệu lực từ ngày tàu chạy 01/03/2024 cho hàng nhập từ Trung Quốc



## YANG MING GROUP

CODE (Kí hiệu)	CHARGE (Phí)	20DC	40DC/HQ	20FO, 20FC	40FO, 40FC	20RF	40RQ	45HQ	REMARK (Ghi chú) Tariff excluded VAT rate (Giá chưa bao gồm thuế)
		1,245,000 VND/20'; 2,445,000 VND/40'							Effective date: 01/MAR/2024 (onboard date) for import shipments from Australia, Central and South America, Asia (except China) (Hiệu lực từ ngày tàu chạy 01/03/2024 cho hàng nhập từ Úc, Trung và Nam Mỹ, châu Á trừ Trung Quốc)
CC	Cleaning charge (Phí vệ sinh container)	150,000 VND	270,000 VND	I/O:150,000 VND O/G: 200,000 VND	I/O:270,000 VND O/G: 400,000 VND	300,000 VND	550,000 VND	270,000 VND	1) Effective date: 10 April, 2024 (onboard date); North America trade: cargo receiving date) (Hiệu lực từ ngày 10/04/2024 (ngày tàu chạy, Bắc Mỹ là ngày hạ bãi)) 2) DG shipment: apply as reefer (RF/RQ) tariff (Hàng nguy hiểm theo biểu phí của hàng lạnh)



## YANG MING GROUP

CODE (Kí hiệu)	CHARGE (Phí)	20DC	40DC/HQ	20FO, 20FC	40FO, 40FC	20RF	40RQ	45HQ	REMARK (Ghi chú) Tariff excluded VAT rate (Giá chưa bao gồm thuế)
EQ	Equipment Maintenance Fee (Phí bảo trì)	280,000 VND	350,000 VND	I/O:280,000 VND O/G: 300,000 VND	I/O:350,000 VND O/G: 500,000 VND	200,000 VND	400,000 VND	350,000 VND	<p>Effective date: 10 April, 2024 (onboard date; North America trade: cargo receiving date) (Hiệu lực từ ngày 10/04/2024 (ngày tàu chạy; Bắc Mỹ: ngày hạ bãi))</p> <p>1) DG shipment: apply as reefer (RF/RQ) tariff (Hàng nguy hiểm: áp theo biểu phí hàng lạnh)</p> <p>2) If the amount of repair and cleaning cost exceed USD 100, then customers need to pay EQ plus CC and all the repair, cleaning cost occurred. If the amount of repair and cleaning cost is below USD 100, EQ and CC will cover the actual repair, cleaning cost occurred. (Nếu số tiền sửa chữa và vệ sinh container vượt quá 100USD khách hàng sẽ trả EQ, CC và tất cả chi phí vệ sinh, sửa chữa phát sinh. Nếu số tiền sửa chữa và vệ sinh container dưới 100USD thì EQ và CC sẽ bao gồm cả phí sửa chữa và vệ sinh thực tế phát sinh)</p>
LP	Late payment fee (Phí thanh toán chậm)	240,000 VND/week (240,000vnd/tuần)							



CODE (Kí hiệu)	CHARGE (Phí)	20DC	40DC/HQ	20FO, 20FC	40FO, 40FC	20RF	40RQ	45HQ	REMARK (Ghi chú) Tariff excluded VAT rate (Giá chưa bao gồm thuế)
B6 (Phí hủy/ điều chỉnh hóa đơn)	Refund/ Waive (Trả lại/ Miễn giảm)				500,000 VND/BL				Effect from 16/Dec/2019 Customer's request (Hiệu lực từ 16/12/2019) Theo yêu cầu của khách hàng
	Invoice - Reissuance/ Invoice Cancellation/ Adjusted Invoice issuance (Xuất lại/ hủy/ điều chỉnh hóa đơn)				500,000 VND/invoice (500,000VND/hóa đơn)				Effect from 16/Dec/2019 Customer's request (Hiệu lực từ 16/12/2019) Theo yêu cầu của khách hàng
	Adjustment minutes for company name and address (Điều chỉnh tên và địa chỉ công ty)				120,000 VND/invoice (120,000VND/hóa đơn)				Effect from 16/Dec/2019 Customer's request (Hiệu lực từ 16/12/2019) Theo yêu cầu của khách hàng
DK	Empty Return Nomination Fee (Phụ thu phí trả container rỗng về nơi khách hàng yêu cầu)				USD 200/Box (4,928,000 VND/container)				Effective date: 16/OCT/2024 (Cargo Arriving Date) - Customer's request Hiệu lực từ ngày 16/10/2024 (ngày hạ bãi) Trả container rỗng về depo/terminal theo yêu cầu của khách hàng

\*Giá niêm yết bằng VND được quy đổi theo tỷ giá **1 USD = 24,640 VND**, trong trường hợp có thay đổi tỷ giá thì giá sẽ được thay đổi cùng thời điểm



CODE (Kí hiệu)	CHARGE (Phí)	20DC	40DC/HQ	20FO, 20FC	40FO, 40FC	20RF	40RQ	45HQ	REMARK (Ghi chú) <i>Tariff included VAT</i> Giá bao gồm Thuế suất GTGT: KHAC: 5,26%
TH	Terminal handling charge ( THC ) (Phí xếp dỡ)	2,669,474 VND	4,272,632 VND	3,404,211 VND	5,106,316 VND	3,575,789 VND	5,361,053 VND	4,990,526 VND	Effective date: 20/FEB/2024 (onboard date) for import shipments from China (Hiệu lực từ ngày tàu chạy 20/02/2024 cho hàng nhập từ Trung Quốc)
		3,203,368 VND	4,913,526 VND	4,085,053 VND	6,127,579 VND	4,290,947 VND	6,433,263 VND	5,739,105 VND	1) All trades (except North America & China): Effect from onboard date 20/FEB/2024 (Hiệu lực từ ngày tàu chạy 20/02/2024) cho tất cả các tuyến trừ Bắc Mỹ và Trung Quốc) 2) North America trade: Effect from cargo receiving date 01/MAR/2024 (Hiệu lực từ ngày hạ bãi 20/02/2024 cho tuyến Bắc Mỹ)



## YANG MING GROUP

CODE (Kí hiệu)	CHARGE (Phí)	20DC	40DC/HQ	20FO, 20FC	40FO, 40FC	20RF	40RQ	45HQ	<b>REMARK (Ghi chú)</b> <b>Tariff included VAT</b> Giá bao gồm Thuế suất GTGT: KHAC: 5,26%
DF	Doc fee (DD) (Phí chứng từ)	1,000,000 VND							Effective date: 20/MAR/2021 (onboard date); North America trade: cargo receiving date) Hiệu lực từ ngày 20/03/2021 (ngày tàu chạy, Bắc Mỹ: ngày hạ bãi)
IS	Imbalance surcharge (CIC) (Phí cân bằng container)	947,368 VND/20'; 1,894,737 VND/40'							Effective date: 01/MAR/2024 (onboard date) for import shipments from China Hiệu lực từ ngày tàu chạy 01/03/2024 cho hàng nhập từ Trung Quốc
		1,310,526 VND/20'; 2,573,684 VND/40'							Effective date: 01/MAR/2024 (onboard date) for import shipments from Australia, Central and South America, Asia (except China) (Hiệu lực từ ngày tàu chạy 01/03/2024 cho hàng nhập từ Úc, Trung và Nam Mỹ, châu Á trừ Trung Quốc)



## YANG MING GROUP

CODE (Kí hiệu)	CHARGE (Phí)	20DC	40DC/HQ	20FO, 20FC	40FO, 40FC	20RF	40RQ	45HQ	REMARK (Ghi chú) <i>Tariff included VAT</i> Giá bao gồm Thuế suất GTGT: KHAC: 5,26%
CC	Cleaning charge (Phí vệ sinh container)	157,895 VND	284,211 VND	I/O: 157,895 VND O/G: 210,526 VND	I/O: 284,211 VND O/G: 421,053 VND	315,789 VND	578,947 VND	284,211 VND	1) Effective date: 10 April, 2024 (onboard date; North America trade: cargo receiving date) (Hiệu lực từ ngày 10/04/2024 (ngày tàu chạy, Bắc Mỹ là ngày hạ bãi)) 2) DG shipment: apply as reefer (RF/RQ) tariff (Hàng nguy hiểm theo biểu phí của hàng lạnh)





## YANG MING GROUP

CODE (Kí hiệu)	CHARGE (Phí)	20DC	40DC/HQ	20FO, 20FC	40FO, 40FC	20RF	40RQ	45HQ	REMARK (Ghi chú) <i>Tariff included VAT</i> Giá bao gồm Thuế suất GTGT: KHAC: 5,26%
EQ	Equipment Maintenance Fee (Phí bảo trì)	294,737 VND	368,421 VND	I/O: 294,737 VND O/G: 315,789 VND	I/O: 368,421 VND O/G: 526,316 VND	210,526 VND	421,053 VND	368,421 VND	<p>Effective date: 10 April, 2024 (onboard date; North America trade: cargo receiving date) (Hiệu lực từ ngày 10/04/2024 (ngày tàu chạy; Bắc Mỹ: ngày hạ bãi))</p> <p>1) DG shipment: apply as reefer (RF/RQ) tariff (Hàng nguy hiểm: áp theo biểu phí hàng lạnh)</p> <p>2) If the amount of repair and cleaning cost exceed USD 100, then customers need to pay EQ plus CC and all the repair, cleaning cost occurred. If the amount of repair and cleaning cost is below USD 100, EQ and CC will cover the actual repair, cleaning cost occurred. (Nếu số tiền sửa chữa và vệ sinh container vượt quá 100USD khách hàng sẽ trả EQ, CC và tất cả chi phí vệ sinh, sửa chữa phát sinh. Nếu số tiền sửa chữa và vệ sinh container dưới 100USD thì EQ và CC sẽ bao gồm cả phí sửa chữa và vệ sinh thực tế phát sinh)</p>
LP	Late payment fee (Phí thanh toán chậm)	252,632 VND/week (252,632 VND/tuần)							



CODE (Kí hiệu)	CHARGE (Phí)	20DC	40DC/HQ	20FO, 20FC	40FO, 40FC	20RF	40RQ	45HQ	REMARK (Ghi chú) <i>Tariff included VAT</i> Giá bao gồm Thuế suất GTGT: KHAC: 5,26%
B6 (Phí hủy/ điều chỉnh hóa đơn)	Refund/ Waive (Trả lại/ Miễn giảm)				526,316 VND/BL				Effect from 16/Dec/2019 Customer's request (Hiệu lực từ 16/12/2019) Theo yêu cầu của khách hàng)
	Invoice - Reissuance/ Invoice Cancellation/ Adjusted Invoice issuance (Xuất lại/ hủy/ điều chỉnh hóa đơn)				526,316 VND/invoice (526,316 VND/hóa đơn)				Effect from 16/Dec/2019 Customer's request (Hiệu lực từ 16/12/2019) Theo yêu cầu của khách hàng)
	Adjustment minutes for company name and address (Điều chỉnh tên và địa chỉ công ty)				126,316 VND/invoice (126,316 VND/hóa đơn)				Effect from 16/Dec/2019 Customer's request (Hiệu lực từ 16/12/2019) Theo yêu cầu của khách hàng)



## YANG MING GROUP

CODE (Kí hiệu)	CHARGE (Phí)	20DC	40DC/HQ	20FO, 20FC	40FO, 40FC	20RF	40RQ	45HQ	REMARK (Ghi chú) <i>Tariff included VAT</i> Giá bao gồm Thuế suất GTGT: KHAC: 5,26%
DK	Empty Return Nomination Fee (Phụ thu phí trả container rỗng về nơi khách hàng yêu cầu)	USD211/Box (5,187,368 VND/container)							Effective date: 16/OCT/2024 (Cargo Arriving Date) - Customer's request Hiệu lực từ ngày 16/10/2024 (ngày hạ bãi) Trả container rỗng về depo/terminal theo yêu cầu của khách hàng

### Below rate exclude VAT - (Giá chưa bao gồm thuế)

INBOUND Hàng nhập	DEM Phí lưu bãi					DET Phí lưu container				
TYPE Loại container	FREE TIME Ngày được miễn phí	DAY Thời gian	20DC	40DC/HQ	45HQ	FREE TIME Ngày được miễn phí	DAY Thời gian	20DC	40DC/HQ	45HQ
DC/HQ	5DAYS 5 ngày	6th – 12th	367,500	735,000	945,000	3DAYS 3 ngày	4th – 6th	367,500	735,000	945,000
		13th +	682,500	1,155,000	1,680,000		7th +	682,500	1,155,000	1,680,000
RF/RQ/FC/FO/DG	3DAYS 3 ngày	4th- 6th	787,500	1,575,000		3DAYS 3 ngày	4th- 6th	787,500	1,575,000	
		7th +	1,102,500	2,205,000			7th +	1,102,500	2,205,000	



## YANG MING GROUP

**Below rate include VAT**

Giá bao gồm Thuế suất GTGT: KHAC: 5,26%

INBOUND Hàng nhập	DEM Phí lưu bãi					DET Phí lưu container				
	TYPE Loại container	FREE TIME Ngày được miễn phí	DAY Thời gian	20DC	40DC/HQ	45HQ	FREE TIME Ngày được miễn phí	DAY Thời gian	20DC	40DC/HQ
DC/HQ	5DAYS 5 ngày	6th – 12th	386,842	773,684	994,737	3DAYS 3 ngày	4th – 6th	386,842	773,684	994,737
		13th +	718,421	1,215,789	1,768,421		7th +	718,421	1,215,789	1,768,421
RF/RQ/FC/FO/DG	3DAYS 3 ngày	4th- 6th	828,947	1,657,895		3DAYS 3 ngày	4th- 6th	828,947	1,657,895	
		7th +	1,160,526	2,321,053			7th +	1,160,526	2,321,053	